



Explorando las destrezas de escritura Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa, Digeduca

Guatemala, 21 de agosto 2019



MINISTERIO DE EDUCACIÓN / DIGEDUCA





www.mlneduc.gob.gt Siguenos en:







Puntos a tratar

- ¿Por qué es importante aprender el proceso de escritura?
- ¿Cómo se realizó la evaluación de escritura?
- ¿Qué hallazgos se obtuvieron?
- ¿Cómo mejorar las destrezas de escritura?











¿Por qué es importante aprender el proceso de escritura?

MARCO TEÓRICO









El lenguaje

Lenguaje oral

 El emisor y receptor conviven en el momento que dialogan.

Lenguaje escrito

· La comunicación es en una sola dirección, ya que el emisor no recibe una respuesta inmediata por parte del destinatario del mensaje, debido a que existe una distancia temporal y física entre el emisor y el receptor.











Escritura

- La escritura es una actividad comunicativa y un acto de procesamiento cognitivo.
- El propósito de la escritura es la necesidad del autor de comunicar información, pensamientos e ideas.
- Escribir supone intentar resolver un problema.
- La destreza de escritura es una herramienta básica para la vida, ya que desarrolla en los estudiantes la capacidad de identificar, procesar, organizar, producir y divulgar información.









Ejecutivo

escrita.

• El estudiante empieza a dibujar la lengua

Niveles de aprendizaje de la escritura

Funcional

• El objetivo principal es transmitir un mensaje con contenido.

Instrumental

• Busca formas de apoyarse para escribir textos como medio para informarse.

Epistémico

• El estudiante es capaz de escribir textos informativos en forma y contenido, estructura, oraciones y puntos.

Cassany, Luna y Sanz, 2000.











¿Por qué es importante aprender a escribir?

El CNB de primero primaria dice...

No.	Competencia	Indicador de logro	Contenido
5	Se expresa por escrito utilizando los trazos de las letras y los signos de puntuación.	5.1. Aplica los principios de la caligrafía al expresarse por escrito.	 5.1.1 Aplicación de los principios de la caligrafía: posición del cuerpo, empuñadura del lápiz, posición de papel, trazo de letras, entre otros. 5.1.2 Observación de la direccionalidad de las letras al escribir (rasgos que ocupan el espacio principal, rasgos que se extienden hacia arriba y hacia abajo). 5.1.3 Observación de la linealidad al escribir (dirección izquierda - derecha). 5.1.4 Observación de los espacios entre las letras y las palabras, márgenes. 5.1.5 Utilización de los elementos convencionales para escribir: lugar de las letras y palabras sobre el renglón.
		5.2. Utiliza principios de gramática al expresarse por escrito.	5.2.1. Diferenciación entre letras mayúsculas y minúsculas. 5.2.2. Utilización de mayúscula inicial en las oraciones que escribe. 5.2.3. Uso del punto al final de las oraciones que escribe. 5.2.4. Formulación de oraciones que reflejen concordancia de género y de número según la lengua materna. 5.2.5. Formulación de párrafos que reflejen orden lógico de las ideas: inicio, desarrollo y desenlace.









COBIERNO DE LA REPLICACIÓN POR QUÉ es importante aprender a escribir?

• El CNB de primero primaria dice...

No.	Competencia	Indicador de logro	Contenido
8	Expresa por escrito sus sentimientos, emociones pensamientos y experiencias.	8.1. Expresa por escrito su percepción de las características de personas, objetos, animales y plantas.	 5.1.1 Aplicación de los principios de la caligrafía: posición del cuerpo, empuñadura del lápiz, posición de papel, trazo de letras, entre otros. 5.1.2 Observación de la direccionalidad de las letras al escribir (rasgos que ocupan el espacio principal, rasgos que se extienden hacia arriba y hacia abajo). 5.1.3 Observación de la linealidad al escribir (dirección izquierda - derecha). 5.1.4 Observación de los espacios entre las letras y las palabras, márgenes. 5.1.5 Utilización de los elementos convencionales para escribir: lugar de las letras y palabras sobre el renglón.
		8.2. Narra experiencias personales o elementos de lecturas realizadas.	8.2.2. Selección de las palabras apropiadas según los dibujos elaborados alrededor de un tema. 8.2.4. Redacción individual de narraciones cortas, anécdotas y chistes acerca de eventos de la vida cotidiana. 8.2.5. Organización de ideas y respeto a las normas del idioma al elaborar narraciones cortas (dominio de, por lo menos, 20 consonantes y las vocales). 8.2.6. Formulación de párrafos sencillos que reflejen concordancia entre artículos, sustantivos y adjetivos (sin mencionar la terminología).







¿Por qué es importante aprender a escribir?

El CNB de tercero y sexto primaria dice...

No. de competencia	Tercero primaria	Sexto primaria
3	Expresa sus ideas por escrito utilizando la estructura de las palabras y las modificaciones que sufren en su relación con las demás.	Produce textos de diversos géneros, como medio de expresión, adaptados a requerimientos personales, escolares y socioculturales.
7	Redacta textos con diferentes propósitos apegándose a las normas del idioma.	Expresa intenciones concretas de comunicación utilizando elementos normativos del lenguaje escrito.









Tipos de textos

- Descriptivo
- Narrativo
- Argumentativo
- Expositivo
- Instructivo



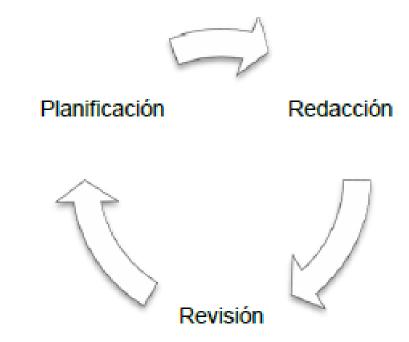








El proceso de escritura



Fuente: Elaboración propia, basado en Cassany, Luna y Sanz, 2000.









El proceso de escritura

Planificar

- Considerar la situación, el destinatario, género, propósito.
- Buscar la mejor estrategia para organizar las ideas.

Redactar

 Mientras se escribe y debe releer el texto, para hacer modificaciones y mejoras.

Revisar

- Revisar que el texto que se elaboró se ajuste a lo que se tenía planificado y que sea comprensible al lector. Para esto se debe asumir el rol de receptor.
- Se realizan modificaciones.









¿Cómo se realizó la evaluación de escritura?

METODOLOGÍA









Objetivo

- Analizar las destrezas de escritura de los estudiantes de:
 - Primero primaria
 - Tercero y sexto primaria
 - Tercero básico y diversificado









Muestra

Grado	Estudiantes	Pruebas analizadas al azar
Primero primaria	661	661
3ro. Primaria	1,410	706
6to. Primaria	1,036	519
3ro. Básico	328	85
Diversificado	767	192

Huehuetenango, Quiché, Jalapa y Guatemala.







Proceso para evaluar escritura

- Elaboración de instrumento
- Pilotaje del instrumento
- Elaboración de rúbrica

Elaboración de instrumentos de calificación

Capacitación a correctores de las pruebas

- Sesiones de capacitación
- Revisión de la consistencia entre correctores

 Calificación del total de las pruebas aplicadas

Calificación final de las pruebas









Elaboración de instrumentos de evaluación de escritura

Primero primaria

- Se presentó a los estudiantes varios dibujos para que eligieran uno y de ese escribieran una oración. Para calificar las pruebas se creó una lista de cotejo para evaluar del seguimiento de instrucciones, coherencia, léxico, gramática, ortografía y caligrafía.
- Se creó una rúbrica para calificar los aspectos del proceso: elaboración de borrador y versión final, elección del tema y producto: coherencia, cohesión, léxico y gramática.







Elaboración de instrumentos de evaluación de escritura

Tercero y sexto primaria, básicos y diversificado:

- Para ambos grados se elaboró una prueba de escritura en la que se solicitó a los estudiantes que redactaran un texto a partir de un tema propuesto.
- Para ello, debían escribir un borrador y una versión final, revisar su redacción y realizar modificaciones.
- Se creó una rúbrica para calificar los aspectos del proceso: elaboración de borrador y versión final, elección del tema y producto: coherencia, cohesión, léxico, concordancia, gramática y ortografía.









¿Qué hallazgos se obtuvieron?

RESULTADOS







Resultados primero primaria







Seguimiento de instrucciones

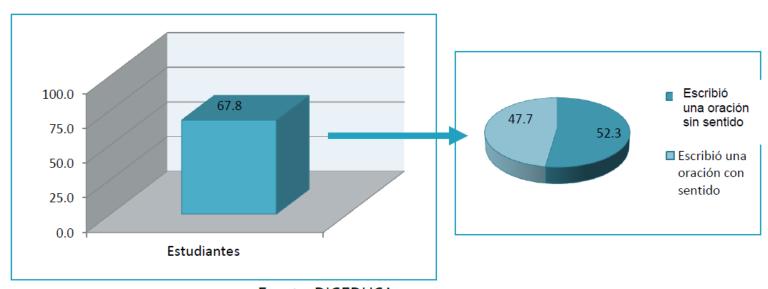












Ilustración 1. Ejemplo de una prueba que no pudo ser calificada

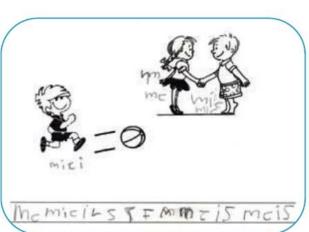


Ilustración 2. Ejemplo de una prueba con oraciones con sentido



Fuente: DIGEDUCA, 2011.

El 32,2% no escribió una oración ya que colocaron únicamente una palabra o letras, razón por la cual estas pruebas no pudieron ser calificadas

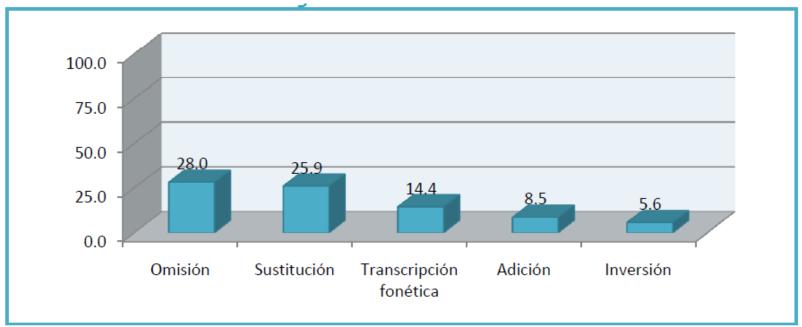








• Errores de léxico





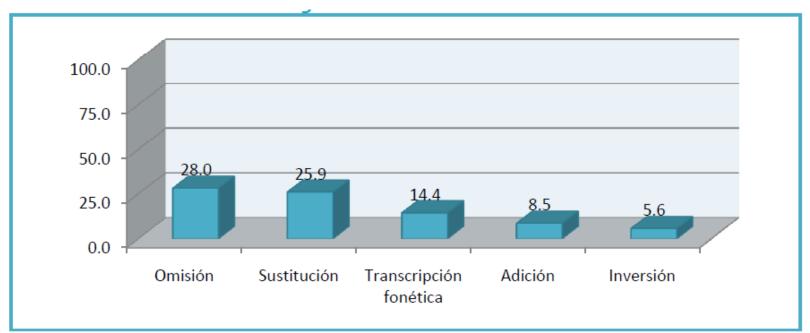








• Errores de léxico





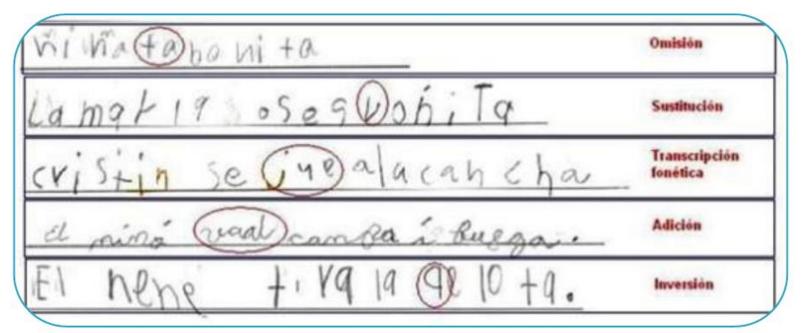








• Errores de léxico





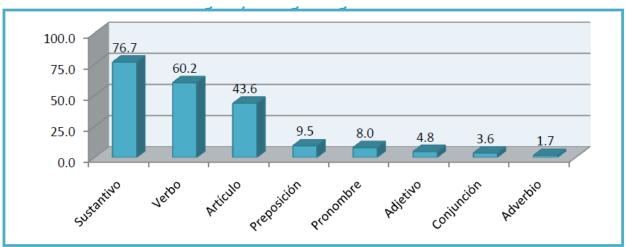




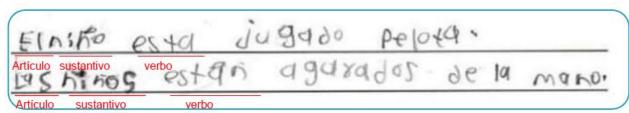




Gramática



Fuente: DIGEDUCA, 2011.





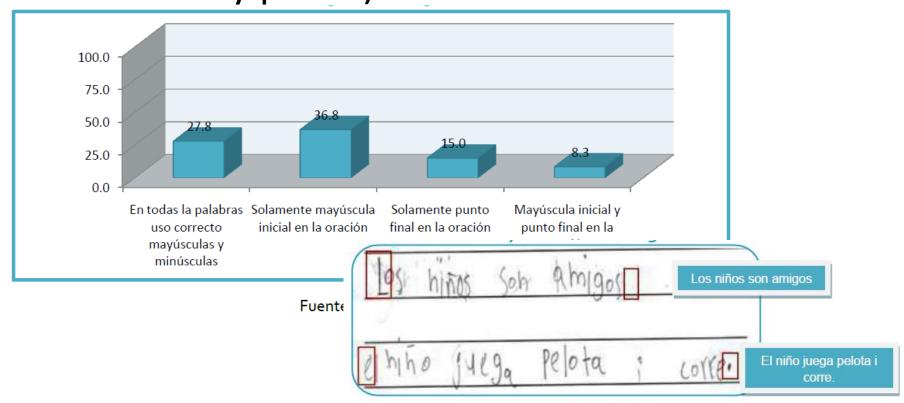








 Ortografía (Uso adecuado de mayúsculas, minúsculas y punto)





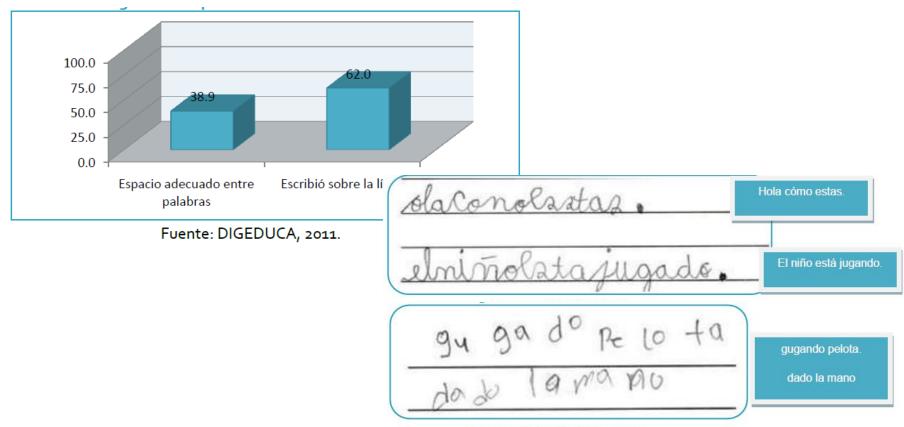








Espaciamiento













Tipo de letra

• El 91.1% de estudiantes escribió con letra de molde y el 6.7% con letra de carta.

Elniño esta Jugado pelota Ludam.









Limpieza

 El 78.1% presentaba algún tachón en la escritura de la oración

Ilustración 10. Limpieza de la oración



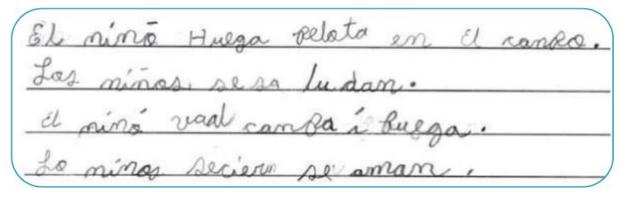








Puntaje adecuado



Fuente: DIGEDUCA, 2011.

Max juega pelota muy alegre coriendo en el campo patea la pelota muy dura yega al árbol y coriendo rapido. y muy amimado.











Resultados

- tercero y sexto primaria
- tercero básico y diversificado

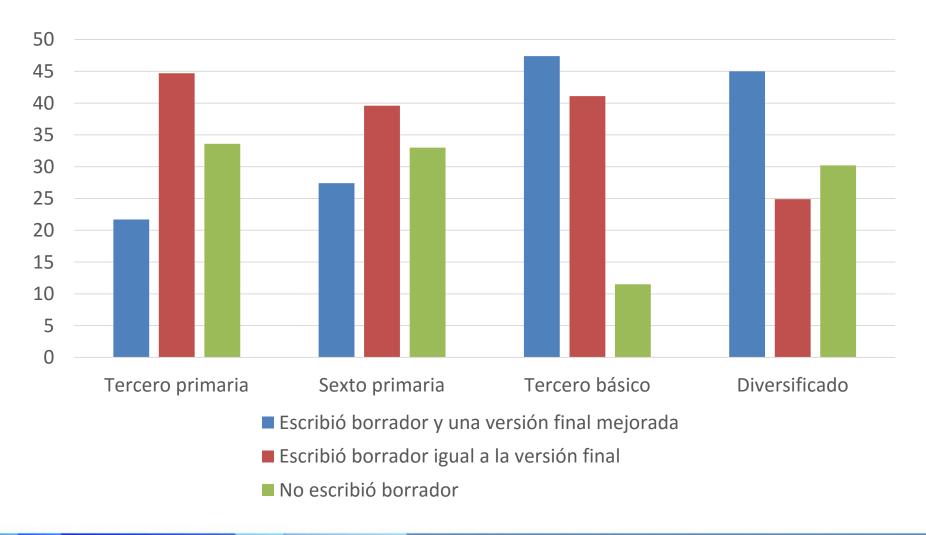








Borrador











SUATEMAI Uso adecuado de borrador

BORRADOR / PRIMERA VERSIÓN	VERSIÓN FINAL / ÚLTIMA VERSIÓN
TEMA: "Coando sea grande=	TEMA: Cuando sea grande?
cuando sea grande voy a ser doctora y les dare la medicinas para que se le quite	Yo voy a ser doctora en la carrera para curar a las enpermos si tienen dolor de capeza les
la encermedad a las personas que nececiten el	les duele la esto mago le dare una alcacerce
	recostar para que se le quite el dolor y si
	a los pital si po el niño va a morir de la dolores de cabezary la etamaga o cuerpo hay que
	darle muchas cosa para que el piño se
	las medicinas binen que tomar lo encermas sino les va a llegar la moerte y siscla
	toma no va a morir parque la medicina









BORRADOR / PRIMERA VERSIÓN	VERSIÓN FINAL / ÚLTIMA VERSIÓN
TEMA: Planes futuros	Cano hable didne can mis planes futuros eva
me gustava ser der un dentista e parendo	the dentists of un futbodists of legans ser
ser un altolisto une enoute el altool adolde	que quiero seguir en el fatro en la aniversidad
quina que hoy con mis podres a possegr lle un	el putant y d'dentista y go have que esos
via con mis demas planes cano la popularia.	que si la lagrare fera con el fultoral estay un para
Ser un gran trabalador o sugador y some salir	metaline at club Municipal o comunicación para
111 10 100 1000 100 30000	506 son mis planes.





GUATEMUS o inadecuado del borrador ministerio de educación

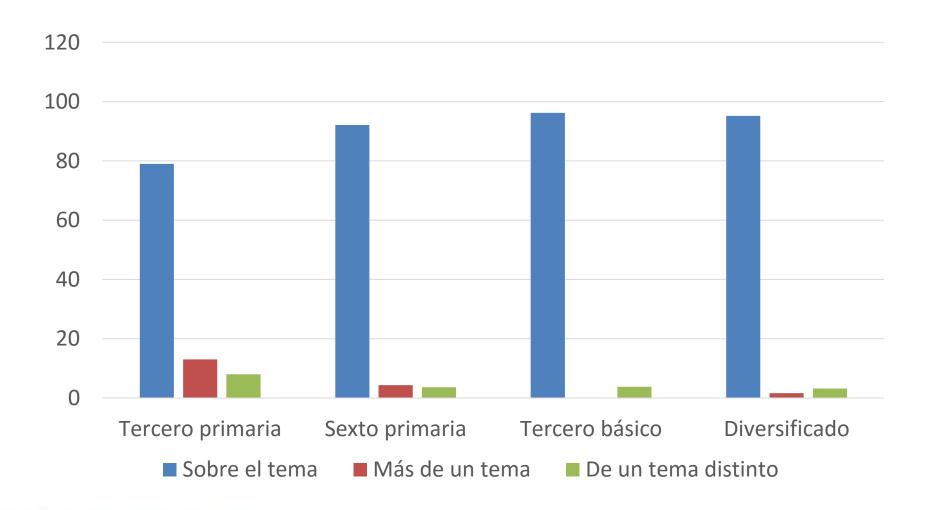
BORRADOR / PRIMERA VERSIÓN	VERSIÓN FINAL / ÚLTIMA VERSIÓN
TEMA: "Planes Futures"	TEMA:
pierro nego a la Universidad a Establica Psicología Tudistrial de me agrado Mucho ayudo a dros personos dandolas	largo plaza con mis logras porter
su vida También gara el gado poder obtever mi tito, como estadio so dominas una carrera técnica pro	aydo, espero sorar un processando en enseñanza media para darles clases a sacenes como yo y que predon
programador en Campitación También espero aprovor los cursos y loci poder Tener a tillos cora dentro de un	pra nestro país cuando sea una Myjer Realizada Casarme.
Empera prestigiona en dande presta Empera prestigiona en dande presta	
estatio espero poder seguir estationes hats que me sos posibr ya node me do posibr ya node	







GUATENS LA REPUBLICACION DE LA REPUBLICACION D



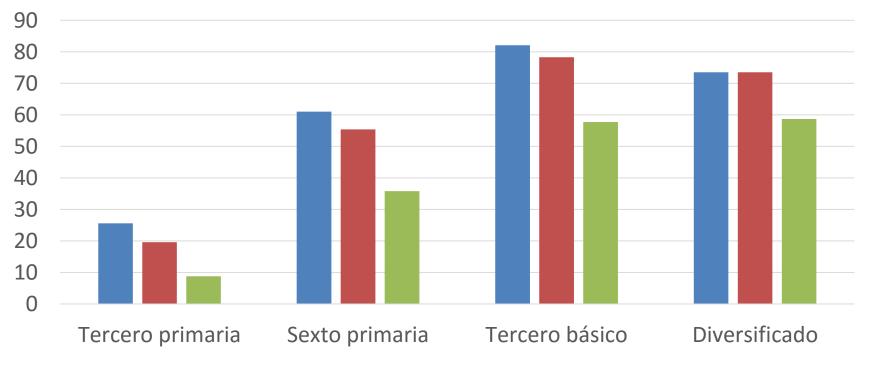








Coherencia textual



- Existe una introducción que corresponda al tema, aunque sea breve
- Desarrolló el tema relacionado con la introducción y con el tema elegido
- La conclusión tiene relación con el desarrollo del tema









Coherencia textual

ir ala unateradad estudiad y trabajar y a ser una familia giande ir a todas los países para pasar la bien todo la dias de mi bida	
Cuando sea grande eiero ser un gran estudiante y un buen tro Dayo dar por sienpre tener mis cosas y mi cosa propia ciero ser bueno a todas las personas para ayudarlos mas que atudos por sienpre para que no aiga mol y que m aiga biblación y cer mas que eso todas la bida iy a todas la población	Desauollo
Ina cer cama los que andan en la calle y ser res pansable para sienpre yr en un auion para dis Riutar los momentos de la bida de cada dia par cien pre y aser gran des easas y canoser a las persona mas buenas del mun do.	Conslusión

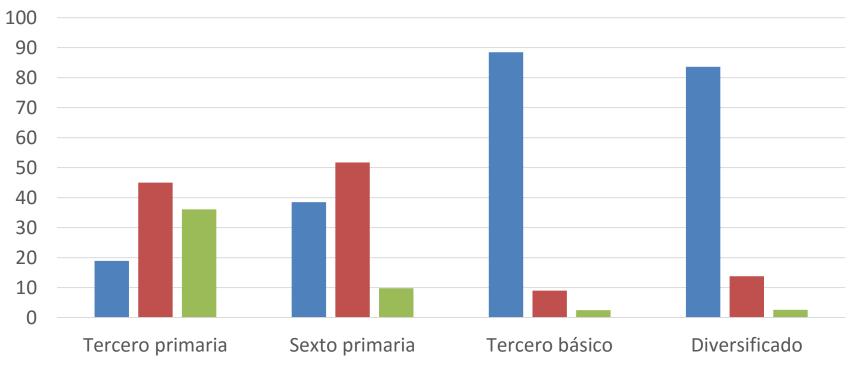








Cohesión textual



- Uso de conectores que establecen relaciones lógicas entre las partes del mismo
- Uso repetitivo de conectores
- No utiliza conectores o los utiliza inadecuadamente



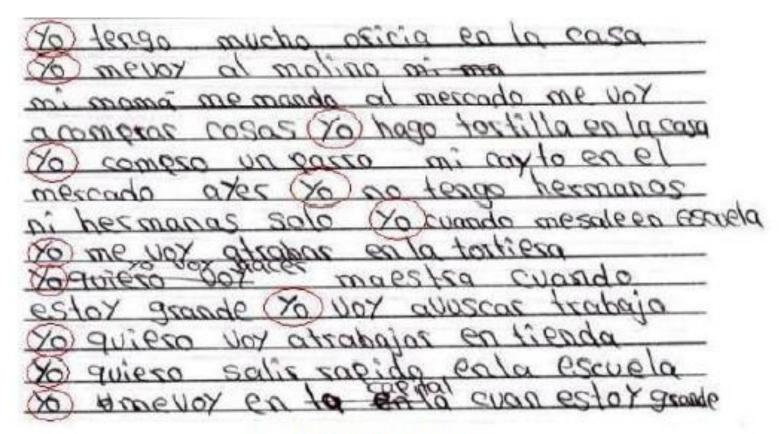








Cohesión textual











Cohesión textual

Mi plan fotigo es llegar a ser
un gran oficial del girraito de Cruatema
La. Al mismo Tiampo Tener una Carvara
Universitorea teniendo tiempo en una
oportunidad actuar en plano internacional
des Cocarme, sex al myjor, representar
a mi potrio Guotema en Todo el mon-
do s
Ossiques de que la haiga lagrado Tendra
Como la hiciaron mis podres con migo.
No sex odicto a algo malo que prode
afector on futuro a mi famile va
Que mi siemplo fue mux especial mis
podyes no Tomavan To formavan no nos
diaban solos.
Ellas Trobajoiban dura ment por darnos
estudio y vernos graduados de una
gran Rofecion ya que esa cambien
es south do colla
vernos Trionfor en la vida.

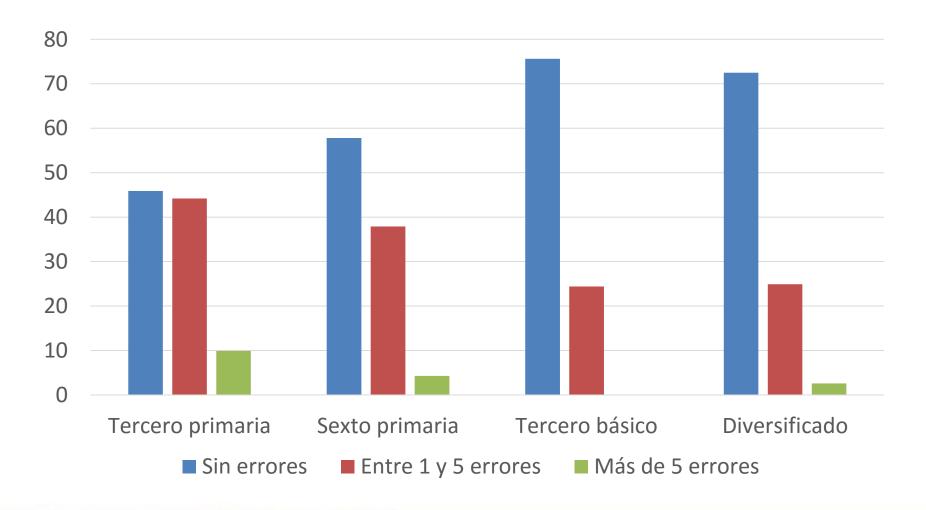








Concordancia











Concordancia

Ilustración 28. Error en la concordancia de número. Sexto primaria

ya estoy estudiantes
Fuente: DIGEDUCA, 2011.

Ilustración 11. Error en concordancia de género. Tercero básico
CONVENTAMO EN UNA CIUMA DA FAMILIA EJEMPLAR

Fuente: DIGEDUCA, 2011.

Ilustración 12. Error en concordancia de número. Tercero básico
PARA MASON DA FAMILIA EJEMPLAR

Fuente: DIGEDUCA, 2011.

Mis Planes foturas son la sobre publición Error en concordancio de ginero
otro problema muy grande son la sobre publición Error en concordancio de número

Fuente: DIGEDUCA, 2011.

Ilustración 25. Errores de concordancia. Cuarto diversificado



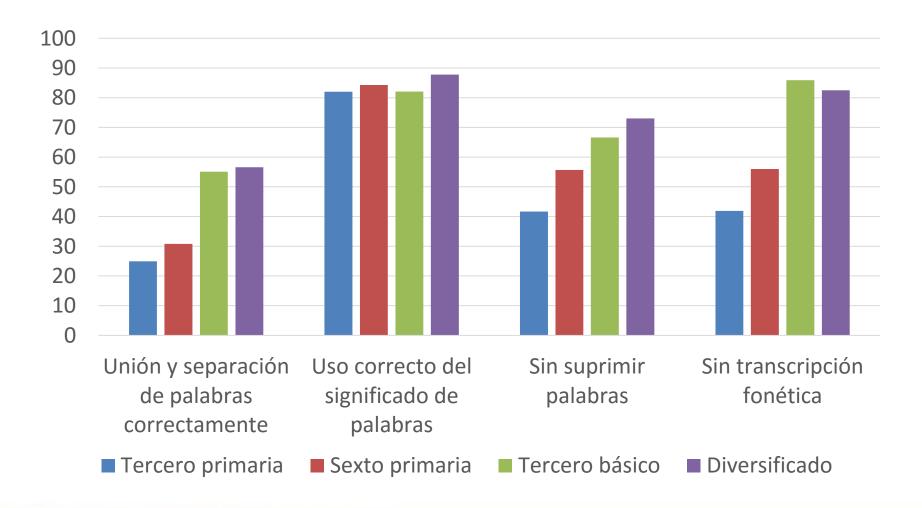








Léxico





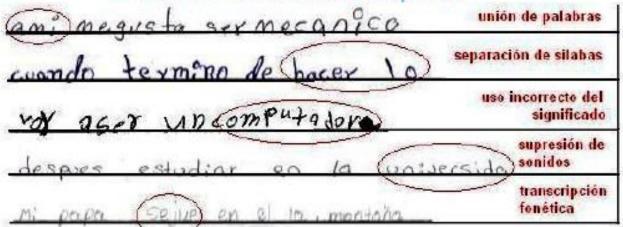






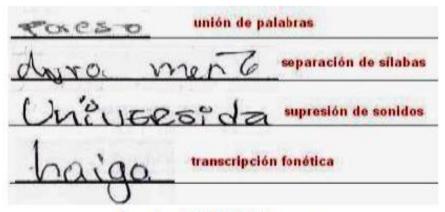
Léxico

Ilustración 8. Errores de léxico. Tercero primaria



Fuente: DIGEDUCA, 2011.

Ilustración 26. Errores de léxico. Cuarto diversificado

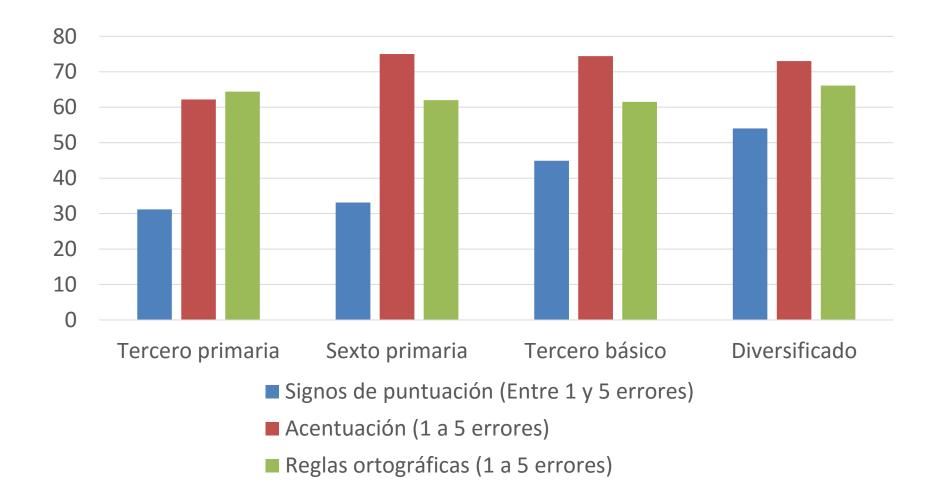








Ortografía











Ortografía

Ilustración 30. Errores ortográficos. Sexto primaria
Quiero ser arquitecto.
Propue megusto dolijar y trabajar para lene
muchdingso.
Porque (16) quiero ser algien en la vidano
ropair.
Par Que 5: pno roba talbez se manchael
nambre.
Y go matar per que (hasi) es mancha el
nombre y (hasia) cuenta que le den trabajo
x poreso man que hacerb
the happe no lo meter a la consol
lasi) no la malastan (ta) una.
D 1====
Para tener source
ld
Admers.
20000
Casas.

Fuente: DIGEDUCA, 2011.

Ilustración 15. Error en uso de signos de puntación. Tercero básico

Fuente: DIGEDUCA, 2011.

iJuntos

avanzamos!







Producción

Ilustración 33. Extensa producción de la escritura. Sexto primaria

Fuente: DIGEDUCA, 2011.

Ilustración 34. Escasa producción de la escritura. Sexto primaria

yo quiro ser lisersiada secretaria y moestra pero espero se cumpla mideseo por si pios meda vida y que no metalle por malo caminos









Legibilidad

llustración 20. Dificultad para descifrar el texto. Tercero primaria
Yo trabaja en codu manento
que da Raph dente ciendo mante
cententa d. As an cada mecesal
linea tu en canten Bo Angomente
cantar Bunencate 1 to an Todo!
c'hiame conente cocicuntel.
confector entolles misterionen
Va tenge un machi cientre en
comen alinea en tatal cica niento
cintoman enconfet tacinalca
el cohleles vn Rio contrento

Fuente: DIGEDUCA, 2011.

Ilustración 21. Texto ilegible. Tercero primaria Fuente: DIGEDUCA, 2011. Ilustración 22. Texto ilegible. Tercero primaria 15 Dunin

Fuente: DIGEDUCA, 2011











CONCLUSIONES









Conclusiones primero primaria

- Al finalizar el año escolar la mayoría de estudiantes se encuentra en el nivel de aprendizaje ejecutivo, escriben trazos que no forman palabras u oraciones. Se esperaría que los estudiantes estuvieran en el nivel funcional, de esta manera podrían trasmitir información en una oración.
- Los estudiantes eligieron el dibujo presentado pero no todos lograron escribir una oración, algunos escribieron solo una palabra para describirlo; otros, no escribieron nada.
- Las categorías gramaticales más utilizadas fueron sustantivo, verbo y artículo, pero no adjetivo como es esperado según el CNB, que además no contempla el uso del verbo en este grado. Algunos estudiantes presentaron oraciones sin sentido, lo que demuestra dificultad para organizar las ideas.
- Los estudiantes mostraron poca capacidad para utilizar mayúsculas y minúsculas, así como para elaborar oraciones con punto final. En relación a la caligrafía los textos estaban escritos principalmente con letra de molde. Se encontró adecuada capacidad para escribir en relación a la dirección, pero se presentaron errores al separar las palabras.











Conclusiones

TEMALA Primaria, Básicos y Diversificado

- Las evaluaciones se realizaron al finalizar el ciclo escolar por lo que se esperaba que los estudiantes en este momento alcanzaran por completo la competencia de escritura para el grado.
- Los estudiantes desconocen el proceso para elaborar un texto porque no siempre elaboran un borrador y una versión final. La versión final no evidenció mejorías en la redacción.
- La mayoría de estudiantes aún no cuentan con la capacidad de redactar textos coherentes, sus escritos carecen de estructura y significado, presentan ideas repetidas o son contradictorios. (Primaria). Los textos tienen coherencia textual En ocasiones las partes no tenían relación entre sí o el tema era repetitivo (Básicos y diversificado).
- Los estudiantes sí cohesionan las oraciones y párrafos, pero utilizan conectores de forma repetitiva. ("y") (Primaria), a pesar de que muchas veces no tiene relación, dificultando la fluidez y comprensión de la lectura.
- Se evidenciaron errores en la concordancia gramatical en género y número. (Primaria).
- En tercero primaria, al contrario de sexto primaria, se encontraron errores al unir o separar palabras, en la supresión de sonidos y en la transcripción fonética.
- Se mostraron varios errores de acentuación, signos de puntuación y reglas ortográficas.











¿Qué hacer para mejorar las destrezas de escritura?

RECOMENDACIONES











Recomendaciones

Transformar la idea de la escritura, de ser una actividad para reproducir textos a una para producir textos

 En la escuela el enfoque de enseñanza de la escritura ha sido el de reproducir textos, a través de copias y dictados. Se debe transformar el enfoque tradicional de la escritura y considerarlo como una expresión de ideas y sentimientos, así como una socialización de los conocimientos producidos

Enseñar el proceso de la escritura

 Es importante que el docente enseñe a los estudiantes a planificar, redactar y revisar el texto. El docente también debe dominar este proceso.

Enfocar la coherencia y cohesión textual como aspectos centrales de la escritura

 Es importante que la enseñanza de la escritura oriente al estudiante a que pueda elaborar textos con estructura, organización y sentido, elementos decisivos para interpretar un texto.











Recomendaciones

Considerar la importancia de la lectura para mejorar la escritura.

Es importante que los docentes fomenten la lectura en los estudiantes, pues les permitirá tener más ideas para plasmarlas. Mientas se escribe, es importante ir leyendo la redacción para verificar que se establezca una coherencia entre lo escrito. Al finalizar la escritura, se debe volver a leer con una visión crítica para revisar y corregir el texto.

Permitir que los estudiantes sean creativos.

Con la creatividad se estimula la imaginación y el pensamiento de los estudiantes.

Conocer la dimensión social de la escritura.

Los docentes deben realizar actividades que lleven a los estudiantes a descubrir la función social, las cuales pueden realizarse a través de situaciones reales, oportunas y con propósito.













www.mineduc.gob.gt

iJuntos avanzamos!